



City of Hawthorne Recycling & Waste Newsletter

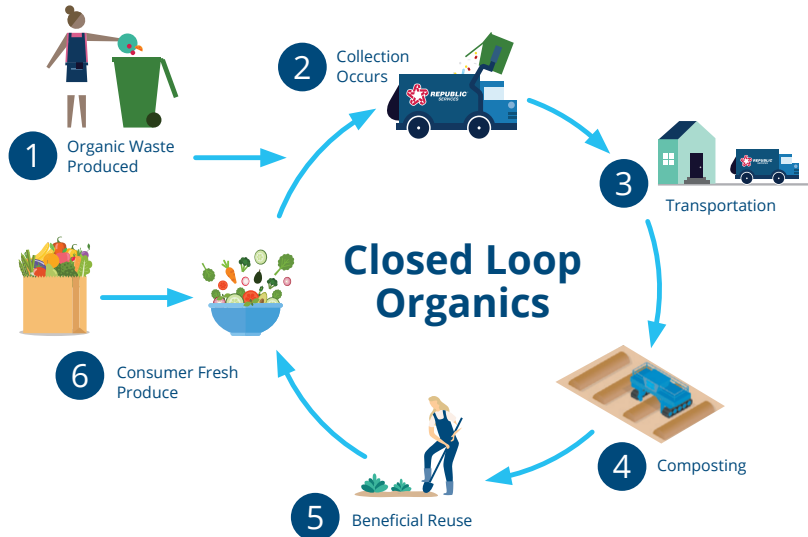


City of Hawthorne
310.349.2980
Pubwks@cityofhawthorne.org

WINTER / INVIERNO 2022

888.742.5234

Organics Recycling Changes Coming Across California



California Senate Bill (SB) 1383, which was signed into law in 2016, establishes a goal of reducing the volume of organic waste disposed in California landfills by 75% by 2025. SB 1383 builds on and expands the requirements of Assembly Bill (AB) 1826, which affects all businesses that generate 2 or more cubic yards of waste per week and multi-family properties with five or more units. Under SB 1383, all businesses and residential properties, regardless of size, will be required to participate in organics recycling programs.

Why Is It Important to Recycle Organics?

Currently, two-thirds of this material is landfilled. As organics break down in landfills, they create methane, a powerful greenhouse gas the state of California has identified as a factor in climate change.

What Happens Next?

New organics recycling programs will roll out in 2022 across the state of California. Every city will develop a unique food waste and yard waste recycling program in the coming months. More information will be provided to residents and businesses soon.

Residents

- Recycle all clean, dry paper in your curbside recycling cart. This includes cardboard and other boxes, envelopes, junk mail, magazines, newspaper, office paper, school papers, paperback books, paper grocery bags, shredded paper (bagged) and wrapping paper with no metal. Also, recycle metal cans, glass bottles and jars, and plastic bottles, jugs and containers in the same cart.
- Reduce landscape debris by letting grass clippings drop back onto the lawn as you mow and by composting in your backyard. In addition to landscape trimmings and leaves, you can also compost fruit and vegetable scraps. Compost helps create healthier soil that uses water more efficiently, leading to beautiful and productive gardens.
- Use your yard waste cart for limbs, branches, leaves, grass clippings, weeds, other plant material and small scrap wood (no painted or treated wood). Branches and wood must be no more than 4 inches in diameter

and no more than 4 feet long. Palm fronds, cacti and other succulents, rocks, soil, pet waste, recyclables and trash are not accepted in the yard waste cart.

- Watch for details about collections for food scraps and food-soiled paper (like coffee filters, greasy pizza boxes, paper napkins, etc.) to begin soon.
- If you live in an apartment or condominium community with shared dumpsters, be sure to recycle your clean, dry paper with bottles, jugs and containers in the blue recycling dumpster or cart.

Businesses

- Recycle clean, dry paper and cardboard in your recycling dumpster or cart. Under Assembly Bill 341, many businesses and multi-family properties are already required to recycle paper, along with plastic bottles and jugs, glass bottles and jars, and metal cans.
- Beginning January 1, 2022, depending on the size of your business, you may be required to participate in a food recovery and donation program for edible food. SB 1383 also establishes a goal of increasing edible food recovery from businesses by 20% by 2025. Donate excess food to food pantries or other food rescue organizations.
- Contact Republic Services at **888.742.5234** to ensure you have properly sized carts or dumpsters and the correct type and frequency of collection services in place to meet the requirements of SB 1383.

Cambios en el reciclaje de productos orgánicos en California

El Proyecto de Ley del Senado de California (SB) 1383, que se convirtió en ley en el 2016, establece el objetivo de reducir el volumen de residuos orgánicos eliminados en los vertederos de California en un 75% para el año 2025. El Proyecto de Ley 1383 se basa en y amplía los requisitos del Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 1826, que afecta a todas las empresas que generan 2 yardas cúbicas o más de residuos por semana y a las propiedades multifamiliares con cinco unidades o más. Según SB 1383, todas las empresas y propiedades residenciales,

independientemente de su tamaño, deberán participar en programas de reciclaje de productos orgánicos.

¿Por qué es importante reciclar los productos orgánicos?

En la actualidad, dos tercios de este material se depositan en vertederos. Al descomponerse en los vertederos, los materiales orgánicos crean metano, un potente gas de efecto invernadero que el estado de California ha identificado como factor de contaminación del aire.

¿Qué pasará después?

Los nuevos programas de reciclaje de productos orgánicos se pondrán en marcha en el 2022 en todo el estado de California. Cada ciudad desarrollará un programa único de reciclaje de residuos de alimentos y residuos verdes en los próximos meses. Pronto se proporcionará más información a los residentes y a las empresas.

Residentes

- Recicle todo el papel limpio y seco en su carrito de reciclaje de la acera. Esto incluye el cartón y otras cajas, sobres, correo basura, revistas, periódico, papel de oficina, documentos escolares, libros de tapa blanda, bolsas de papel del supermercado, papel triturado (embolsado) y papel de envolver sin metal. Recicle también en el mismo carrito las latas de metal, las botellas y tarros de vidrio y las botellas, jarras y envases de plástico.
- Reduzca los residuos del jardín dejando que los recortes de hierba caigan sobre el césped al cortarlo y compostando en su patio trasero. Además de los recortes de césped y hojas, también puede compostar los restos de fruta y verdura. El compost ayuda a crear un suelo más sano que utiliza el agua de forma más eficiente, lo que permite crear jardines hermosos y productivos.
- Utilice su carrito de residuos de jardín para ramas, hojas, recortes de césped, malas hierbas, otros materiales vegetales y pequeños restos de madera (no ponga madera pintada o tratada). Las ramas y la madera no deben tener más de 4 pulgadas de diámetro ni más de 4 pies de largo. No se aceptan en el carrito de residuos de jardinería hojas de palmera, cactus y otras suculentas, rocas, tierra, residuos de animales domésticos, materiales reciclables ni basura.

(Continúa en la Página 3)

PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE PAID
GREENFIELD, IN
PERMIT NO. 220

Republic Services
12949 E. Telegraph Road
Santa Fe Springs, CA 90670

Reduce the Risk of Truck and Facility Fires

Properly Dispose of Batteries, Hazardous Chemicals and Electronics

Over the past year, we've experienced some truck and facility fires because rechargeable batteries and flammable materials were improperly disposed with recyclables or trash. When a fire occurs in a truck, it is extremely dangerous for the driver, but it also puts surrounding vehicles, pedestrians and properties at risk. At a facility where recyclable paper and plastics are moving rapidly along conveyors, a fire can quickly spread, endangering workers and causing costly facility shutdowns and repairs.



A lithium-ion battery sparked this waste truck fire that closed a city street and put surrounding properties at risk in Bellevue, Washington.
(Photo courtesy of Bellevue Police Department and U.S. EPA)

Una batería de iones de litio provocó el incendio de un camión de basura que cerró una calle de la ciudad y puso en riesgo las propiedades circundantes en Bellevue, Washington.

You can help reduce the risk of fires by properly disposing of all household batteries and hazardous waste. Here's what you need to do:

- When you remove batteries from devices and prepare to discard them, tape over the terminal ends with clear packing tape. Bag your batteries in a sealable plastic bag.
- Separate household hazardous chemicals, including pesticides and fertilizers, oil-based paint, automotive fluids, pool chemicals and similar items, from other waste.
- Set aside old electronic devices, such as computers, televisions, laptops, tablets, smartphones and wireless speakers.
- Do not place any of these items into your recycling or trash carts or dumpsters!
- Dispose of batteries, household chemicals and electronics through the Los Angeles County Household Hazardous Waste Program. These items are accepted at no charge. For locations and other details, visit **CleanLA.com** or call **888.CLEAN.LA (888.253.2652)**.

Reduzca el riesgo de incendios de camiones e instalaciones

Deseche adecuadamente baterías, productos químicos peligrosos y dispositivos electrónicos

Durante el año pasado, experimentamos algunos incendios de camiones e instalaciones debido a que las baterías recargables y los materiales inflamables se desecharon incorrectamente con materiales reciclables o basura. Cuando ocurre un incendio en un camión, es extremadamente peligroso para el conductor, pero también pone en riesgo a los vehículos, peatones y propiedades circundantes. En una instalación donde el papel y los plásticos reciclables se mueven rápidamente a lo largo de los transportadores, un incendio puede propagarse rápidamente, poniendo en peligro a los trabajadores y provocando costosos cierres y reparaciones de las instalaciones.

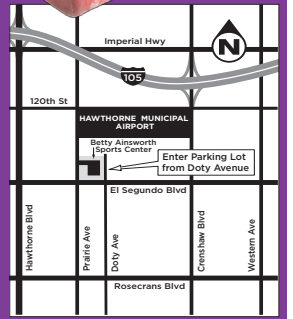
Puede ayudar a reducir el riesgo de incendios al desechar adecuadamente todas las baterías domésticas y los desechos peligrosos. Esto es lo que debe hacer:

- Separe los productos químicos peligrosos para el hogar, incluidos pesticidas y fertilizantes, pintura a base de aceite, líquidos automotrices, productos químicos para piscinas y artículos similares, de otros desechos.
- Ponga a un lado los dispositivos electrónicos viejos, como computadoras, televisores, computadoras portátiles, tabletas, teléfonos inteligentes y bocinas inalámbricas.
- ¡No coloque ninguno de estos artículos en sus carros de reciclaje o basura o en sus contenedores de basura!
- Entregue baterías, productos químicos domésticos y electrónicos a través del Programa de Residuos Peligrosos Domésticos del Condado de Los Ángeles. Estos artículos se aceptan sin cargo. Para ubicaciones y otros detalles, visite **CleanLA.com** o llame al **888.CLEAN.LA (888.253.2652)**.
- Cuando retire las baterías de los dispositivos y se prepare para desechárlas, coloque cinta adhesiva sobre los terminales con cinta adhesiva transparente. Guarde sus baterías en una bolsa de plástico con cierre hermético.

TOO TOXIC TO TRASH

FREE Household Hazardous and Electronic Waste Drive-Thru Collection Event

Saturday, February 19 • 9 A.M. - 3 P.M.
Betty Ainsworth Sports Center
3851 W. El Segundo Blvd.
Hawthorne, CA 90250



COVID-19 Precautions



Do not attend if you have
1. Any COVID-19 symptoms
2. Been asked to quarantine
3. Recently traveled internationally



Wear a face covering



Stay in your vehicle with windows closed, if possible

CHEMICALS
PAINTS & SOLVENTS
E-WASTE
SHARPS



- Carefully secure items in your trunk/pick-up bed. Hazardous waste must be in your trunk/pick-up bed with no other items.
- Waste should be in a sturdy box, preferably in their original containers. Be prepared to leave containers.
- No explosives, ammunition, radioactive materials controlled substances, trash, tires, or large appliances (like refrigerators, stoves and washing machines).
- Sharps disposal will require exiting your vehicle in a designated location to deposit them in a bin.
- Open to Los Angeles County residents. No business waste accepted.
- Limit of 15 gallons or 125 pounds of hazardous waste per trip.



Brought to you by Los Angeles County and presented by Los Angeles County Public Works and Los Angeles County Sanitation Districts, in cooperation with the cities of Carson, Compton, Culver City, El Segundo, Gardena, Hawthorne, Hermosa Beach, Inglewood, Lawndale, Los Angeles, Manhattan Beach, Redondo Beach, and Torrance.
800-238-0173 • LACSD.org/hhw • CleanLA.com

/SanDistricts /CleanLA

/SanitationDistrictsLACounty /LosAngelesCountyPublicWorks

2022

MUY TÓXICO PARA LA BASURA

Evento gratuito de recolección (drive-thru) de desechos electrónicos y tóxicos del hogar

Sábado 19 de febrero • 9 A.M. - 3 P.M.
Betty Ainsworth Sports Center
3851 W. El Segundo Blvd.
Hawthorne, CA 90250



Precauciones de COVID-19



No asista si

1. Tiene cualquier síntoma de COVID-19
2. Le han pedido que se ponga en cuarentena
3. Recientemente viajó internacionalmente



Use un cobertor facial



Permanezca en su vehículo con las ventanas cerradas, si es posible.

QUÍMICOS
PINTURA Y SOLVENTES
DESECHOS ELECTRÓNICOS
OBJETOS PUNZANTES



- Asegure los artículos en su cajuela cuidadosamente. Los desechos peligrosos deben estar en su cajuela sin otros artículos.
- Traiga los artículos en una caja resistente, preferiblemente en sus envases etiquetados originales. Prepárese para dejar los envases y las cajas.
- No se permiten explosivos, municiones, materiales radioactivos, sustancias controladas, basura, llantas o grandes aparatos (como refrigeradores, estufas y lavadoras).
- El desecho de objetos punzantes requerirá salir de su vehículo en un lugar designado para depositarlos en un contenedor.
- Disponible para los residentes del Condado de Los Ángeles. Desechos de negocios no serán aceptados.
- Límite de 15 galones o 125 libras de desechos tóxicos por viaje.



Patrocinado por el Condado de Los Angeles, y presentado por Obras Públicas del Condado de Los Angeles y los Distritos Sanitarios del Condado de Los Angeles en cooperación con las ciudades de Carson, Compton, Culver City, El Segundo, Gardena, Hawthorne, Hermosa Beach, Inglewood, Lawndale, Los Angeles, Manhattan Beach, Redondo Beach, y Torrance.

800-238-0173 • LACSD.org/hhw • CleanLA.com

/SanDistricts /CleanLA

/SanitationDistrictsLACounty /LosAngelesCountyPublicWorks

2022

Recycle Your Holiday Tree

Real holiday trees will be accepted at the curb by Republic Services from Monday, December 27, 2021, through Friday, January 14, 2022. Be sure to take off all lights, ornaments, tinsel and garland, as well as the metal or plastic stand. Set the bare tree at the curb or next to the dumpsters in your complex. If your tree is more than 6 feet tall, please cut it in half for safe and easy collection.

If you don't take your tree down until after January 14, 2022, please cut it into pieces that will fit into your yard waste cart or dumpster with the lid closed. You can also recycle holiday wreaths and greenery in your yard waste cart or dumpster. The wreaths and greenery must also be bare, so please remove all wire, hooks, bows and other decorations. Collected trees and greenery are turned into mulch, compost and ground cover.

If your family enjoys an artificial tree, pack it up for next year. If you are discarding an artificial tree or wreath, please place it into the waste cart or dumpster. Artificial trees and wreaths are not recyclable.



Recicle su árbol de Navidad

Los árboles navideños reales serán aceptados en la orilla de la acera por Republic Services desde el lunes 27 de diciembre del 2021 hasta el viernes 14 de enero del 2022. Asegúrese de quitar todas las luces, adornos, oropel y guirnaldas, así como el soporte de metal o plástico. Coloque el árbol sin decoraciones en la orilla de la acera o junto a los contenedores de su complejo. Si su árbol mide más de 6 pies de alto, córtelo por la mitad para que la recolección sea más fácil y segura.

Si no retira su árbol hasta después del 14 de enero del 2022, córtelo en trozos que quepan en su carrito de residuos de jardín o en el contenedor de basura con la tapa cerrada. También puede reciclar las coronas y la vegetación en el carrito de la basura o en el contenedor. Las coronas y la vegetación también deben estar sin decoraciones, por lo que debe retirar todos los alambres, ganchos, lazos y otros adornos. Los árboles y la vegetación recolectados se convierten en mantillo, compost y cobertura del suelo.

Si su familia disfruta de un árbol artificial, guárdelo para el próximo año. Si va a desechar un árbol artificial o una corona de flores, deposítelos en el carrito de la basura o en el contenedor. Los árboles artificiales y las coronas no son reciclables.

Spot a Dump Site? See Someone Dumping Illegally? Report It!

Call the City of Hawthorne's Illegal Dumping Hotline:
310.349.1634

Working together, we can improve our community.



Credit: georgeclerk | iStock | Getty Images Plus

¿Vio un vertedero ilegal?
¿Vio a alguien que tiraba basura ilegalmente?

¡Repórtelo!

Llame a la línea directa de vertidos ilegales de la Ciudad de Hawthorne:
310.349.1634

Trabajando juntos, podemos mejorar nuestra comunidad.



Large Items to Dispose?

Don't Dump Them — Call Us

Furniture, old appliances and electronics are among the most common items illegally dumped along roadways, in parks and on vacant lots. There is no need to dump these items improperly. The City of Hawthorne and Republic Services provide residents with a convenient, weekly pickup option for bulk items and electronics. **Each multi-family building (greater than five units) and residential customer is entitled to the collection of up to five bulk items four times per year (up to 20 total bulk items per calendar year) at no additional cost.** Collections take place at the curb on the same day as residential waste collection and street sweeping. (If you live in an apartment, check the street signs for your street sweeping day.) In order to receive this service, you must call Republic Services at **888.742.5234** at least one business day, excluding Saturdays, Sundays and holidays, before the collection day to schedule a pickup.

¿Tiene objetos grandes por desechar?

No los abandone — Llámenos

Los muebles, los electrodomésticos viejos y los aparatos electrónicos son algunos de los artículos más comunes que se tiran ilegalmente en las calles, en los parques y en los terrenos baldíos. No hay necesidad de tirar estos artículos de forma inadecuada. La Ciudad de Hawthorne y Republic Services brindan a los residentes una opción conveniente de recolección semanal para artículos voluminosos y electrónicos. **Cada edificio multifamiliar (más de cinco unidades) y cliente residencial tiene derecho a la recolección de hasta cinco artículos voluminosos cuatro veces al año (hasta 20 artículos voluminosos en total por año calendario) sin costo adicional.** Las recolecciones se llevan a cabo en la acera el mismo día que la recolección de residuos residenciales y el barrido de calles. (Si vive en un apartamento, verifique los letreros de las calles para su día de barrido de calles). Para recibir este servicio, debe llamar a Republic Services al **888.742.5234** al menos un día hábil, excepto sábados, domingos y feriados, antes del día de recolección para programar una recolección.

Combios en el reciclaje ...

(Viene de la Página 1)

- Esté atento a los detalles sobre la recolección de restos de comida y papel sucio de alimentos (como filtros de café, cajas de pizza grasosas, servilletas de papel, etc.) que comenzará pronto.
- Si vive en una comunidad de apartamentos o condominios con contenedores compartidos, asegúrese de reciclar su papel limpio y seco junto con las botellas, jarras y envases en el contenedor o carrito azul de reciclaje.

Empresas

- Recicle papel y cartón limpio y seco en su contenedor o carrito de reciclaje. Conforme a la Ley de la Asamblea 341, muchas empresas y propiedades multifamiliares ya están obligadas a reciclar el papel, junto

con las botellas y jarras de plástico, las botellas y tarros de vidrio y las latas de metal.

- A partir del 1º de enero del 2022, dependiendo del tamaño de su negocio, se le puede exigir que participe en un programa de recuperación y donación de alimentos comestibles. El SB 1383 también establece el objetivo de aumentar la recuperación de alimentos comestibles de las empresas en un 20% para el 2025. Done los alimentos sobrantes a las despensas u otras organizaciones de rescate de alimentos.
- Comuníquese con Republic Services al **888.742.5234** para asegurarse de que dispone de carritos o contenedores del tamaño adecuado y del tipo y la frecuencia correctos de los servicios de recolección para cumplir con los requisitos de la ley SB 1383.

Pandemic Recycling Data Shows Big Spikes in Cardboard Boxes, Aluminum Cans, Bottles

With at-home consumption up significantly during the last year and a half, Republic Services reminds consumers to properly recycle e-commerce and beverage containers

Republic Services saw significant increases in the recycling of cardboard boxes, aluminum cans and plastic and glass bottles over the last year, reflecting a shift in consumer behavior to more at-home consumption. All of these high-demand materials can be put back into the circular economy through proper recycling methods.

"The pandemic's effects were clearly seen in home recycling bins," said Pete Keller, vice president of recycling and sustainability. "We know that Americans are willing to recycle and are becoming more aware of their impact on the environment, so it's vital that we continue to help consumers understand what can and cannot be recycled."

Since the beginning of the pandemic, online shopping has risen to new heights — and those cardboard boxes have shown up in recycling carts, with a 63% increase in residential cardboard in some areas. In addition, households consumed more food and beverages at home, resulting in significant increases in recycled aluminum (17%), glass (13%) and plastic bottles (7%).

Organic waste, which includes food and yard waste, also experienced a major increase, as people cooked and did yard work while at home over the last year. Republic Services processed 20% more food and yard waste in 2020 and recycled this organic material into more than half a million tons of nutrient-rich compost.

Recycling is a simple way that everyone can be more sustainable in their daily lives, and it's important to know how and what to recycle. Visit **RecyclingSimplified.com** for recycling

tips, videos and other materials, as well as recycling curriculum for educators.

Los datos de reciclaje de la pandemia muestran grandes incrementos de cajas de cartón, latas de aluminio y botellas

Dado que el consumo en el hogar ha aumentado considerablemente durante el último año y medio, Republic Services recuerda a los consumidores que deben reciclar adecuadamente los envases de comercio electrónico y de bebidas

Republic Services observó un aumento significativo en el reciclaje de cajas de cartón, latas de aluminio y botellas de plástico y vidrio durante el año pasado, lo que refleja un cambio en el comportamiento de los consumidores hacia un mayor consumo en el hogar. Todos estos materiales de gran demanda pueden reincorporarse a la economía circular mediante métodos de reciclaje adecuados.

"Los efectos de la pandemia se vieron claramente en los contenedores de reciclaje de los hogares", dijo Pete Keller, vicepresidente de reciclaje y sostenibilidad. "Sabemos que los estadounidenses están dispuestos a reciclar y son cada vez más conscientes de su impacto en el medio ambiente, por lo que es vital que sigamos ayudando a los consumidores a entender qué se puede reciclar y qué no."



Desde el inicio de la pandemia, las compras por Internet han alcanzado nuevas dimensiones, y esas cajas de cartón han aparecido en los contenedores de reciclaje, con un aumento del 63% del cartón residencial en algunas zonas. Además, los hogares han consumido más alimentos y bebidas en casa, lo que ha provocado un aumento significativo del reciclaje de aluminio (17%), vidrio (13%) y botellas de plástico (7%).

Los residuos orgánicos, que incluyen los residuos de alimentos y de jardín, también experimentaron un importante aumento, ya que la gente cocinó y

realizó trabajos de jardinería mientras estaba en casa durante el año pasado. Republic Services procesó un 20% más de residuos de comida y de jardín en el 2020 y recicló esta materia orgánica en más de medio millón de toneladas de compost rico en nutrientes.

El reciclaje es una forma sencilla de que todo el mundo pueda ser más sostenible en su vida diaria, y es importante saber cómo y qué reciclar. Visite **RecyclingSimplified.com** para obtener consejos, videos y otros materiales sobre el reciclaje, así como un plan de estudios sobre el reciclaje para educadores.

Free Christmas Tree Drop-Off Locations

December 27, 2021 – January 14, 2022

Holly Park Parking Lot, 120th and Van Ness Avenue
Memorial Center Parking Lot, corner of Doty Avenue and El Segundo Boulevard
Holly Glen Park, Glasgow and 136th Street
Jim Thorpe Park, Cordary Avenue, close to 139th Street

Curbside customers may place their trees out on trash day next to their carts during this time. For more information, call Public Works at **310.349.2980** or Republic Services at **888.742.5234**.

Do not dump trees in streets or alleys!

Ubicaciones gratuitas para dejar árboles de Navidad

27 de diciembre del 2021 a 14 de enero del 2022

Estacionamiento del Parque Holly, 120th y Van Ness Avenue
Estacionamiento del Centro Memorial, esquina de Doty Avenue y El Segundo Boulevard
Parque Holly Glen, Glasgow y 136th Street
Parque Jim Thorpe, Cordary Avenue cerca de 139th Street

Los clientes de recolección en la acera pueden colocar sus árboles en el día de la basura junto a sus contenedores durante este tiempo. Para obtener más información, llame a Obras Públicas al **310.349.2980** o a Republic Services al **888.742.5234**.

¡No arroje árboles en calles o callejones!

Holiday Collection Schedule

Recycling, yard waste and trash collection service on and after these holidays will be delayed by one day:

- Memorial Day
- Independence Day
- Labor Day
- Thanksgiving
- Christmas
- New Year's Day 2023

Calendario de recolección de días festivos

La recolección de reciclaje y desechos en y después de estos días se retrasará un día:

- Día de Conmemoración
- Día de Independencia
- Día del Trabajo
- Día de Acción de Gracias
- Navidad
- Día de Año Nuevo 2023

City of Hawthorne

4455 W.126th Street
Hawthorne, CA 90250

310.349.2980

Sacuna@cityofhawthorne.org

Cityofhawthorne.org

RepublicServices.com/municipality/hawthorne-ca

Funded by Republic Services
Copyright ©2022

The City of Hawthorne and
Republic Services, Inc.
All rights reserved.



Please recycle after reading.